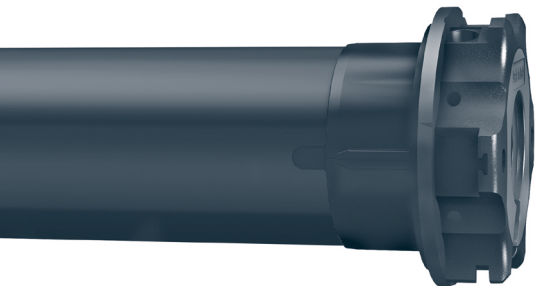


# CHERUBINI

tocco italiano dal 1947

## PLUG&PLAY



MOTORE TUBOLARE CON REGOLAZIONE AUTOMATICA  
DEL FINECORSO ELETTRONICO

**IT**

TUBULAR MOTOR WITH AUTOMATIC ADJUSTMENT  
OF THE ELECTRONIC LIMIT SWITCH

**EN**

ROHRMOTOR MIT AUTOMATISCHER EINSTELLUNG  
DER ELEKTRONISCHEN ENDLAGEN

**DE**

MOTEUR TUBULAIRE AVEC RÉGLAGE AUTOMATIQUE  
DES FINS DE COURSE ÉLECTRONIQUES

**FR**

MOTOR TUBULAR CON REGULACIÓN AUTOMÁTICA  
DEL FIN DE CARRERA ELECTRONICO

**ES**



ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - EINSTELLANLEITUNGEN  
INSTRUCTIONS - INSTRUCCIONES



**Indice:**

Collegamenti elettrici .....	p. 4
Preparazione del motore .....	p. 5
Istruzioni d'uso .....	p. 6
Legenda dei simboli .....	p. 7
Spiegazione delle sequenze di comando .....	p. 7
Modifica dei fincorsa .....	p. 8
Cancellazione delle posizioni di fincorsa singole .....	p. 8
Cancellazione totale delle posizioni di fincorsa .....	p. 8
Comportamento del motore .....	p. 9
Ripristino della configurazione originale .....	p. 9

**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE**

CHERUBINI S.p.A. dichiara che il prodotto è conforme alle pertinenti normative di armonizzazione dell'Unione:

Direttiva 2014/35/UE

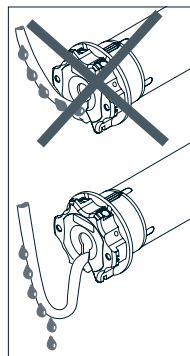
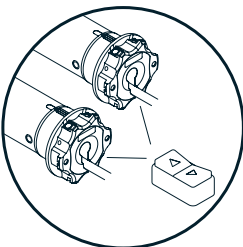
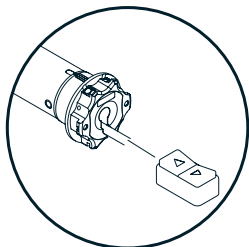
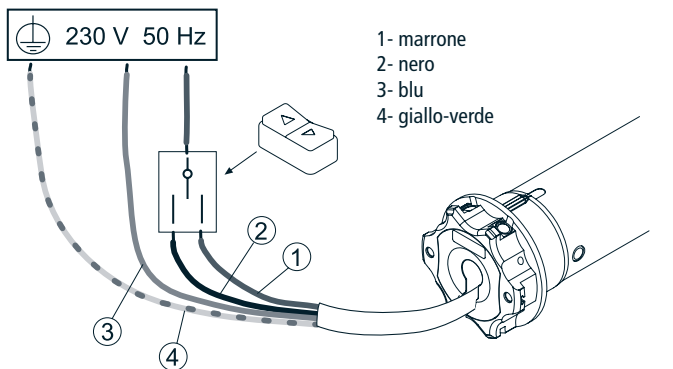
Direttiva 2014/30/UE

Direttiva 2011/65/UE

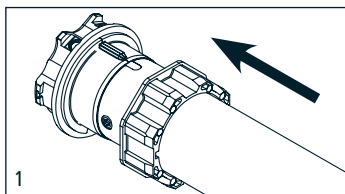
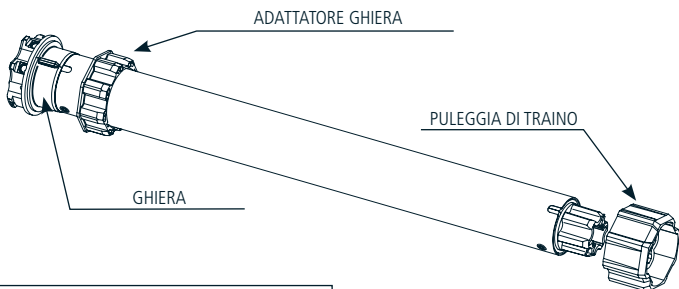
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile facendone richiesta sul sito: [www.cherubini.it](http://www.cherubini.it).

## COLLEGAMENTI ELETTRICI

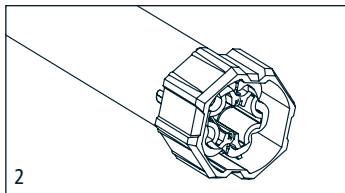
- Per evitare situazioni di pericolo o malfunzionamento, gli elementi elettrici di comando collegati al motore devono essere dimensionati in base alle caratteristiche elettriche del motore stesso.
- I dispositivi di disconnessione devono essere previsti nella rete di alimentazione conformemente alle regole di installazione nazionali.
- In caso di utilizzo all'esterno, utilizzare un cavo di alimentazione a designazione H05RN-F contenuto di carbonio min 2%.
- Non utilizzare cavi di collegamento fra il selettore e il motore più lunghi di 50 m. Nel caso sia necessario comandare il motore oltre questa distanza interporre un relè di isolamento.



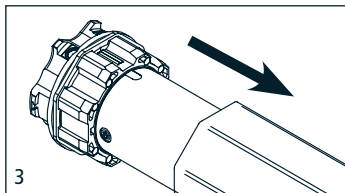
## PREPARAZIONE DEL MOTORE



1. Inserire l'adattatore sulla ghiera facendo combaciare la scanalatura con la tacca di riferimento e spingere fino alla battuta.



2. Montare la puleggia di traino sul perno del motore fino allo scatto della molla di fermo.



3. Introdurre completamente il motore nel tubo di avvolgimento.

**NB:** Nel caso di tubi con profilo tondo la puleggia di traino deve essere fissata al tubo, questa operazione è a carico dell'installatore. Per altri profili di tubo il fissaggio è facoltativo anche se fortemente raccomandato.

## ISTRUZIONI D'USO

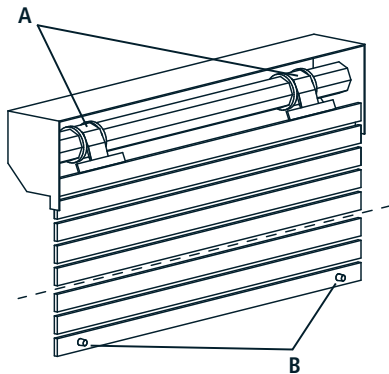
Il motore è di semplice installazione e utilizzo, non necessita di alcuna regolazione in quanto riconosce automaticamente i finecorsa.

La tapparella deve essere equipaggiata con:

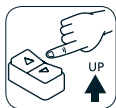
A - Cintini rigidi o molle antieffrazione,

B - Tappi di sicurezza fissi o rimovibili nelle guide.

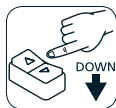
Si raccomanda di controllare sempre la robustezza della tapparella.



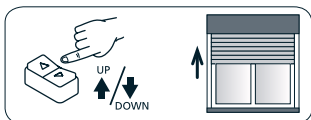
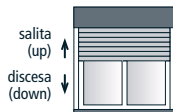
## LEGENDA DEI SIMBOLI



premere  
il pulsante  
di salita



premere  
il pulsante  
di discesa



premere il pulsante di salita o discesa  
per far salire la tapparella.



rotazione  
del motore  
per conferma



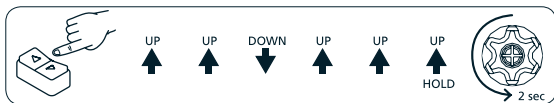
premere i pulsanti come indicato in rapida sequenza  
e mantenere premuto il pulsante al passo contrassegnato con  
"HOLD", in modo da verificare il movimento di conferma del motore.

## SPIEGAZIONE DELLE SEQUENZE DI COMANDO

La maggior parte delle sequenze di comando è composta da tre o sei passi ben distinti. I pulsanti devono essere premuti brevemente (< 0,5 sec) come indicato nella sequenza. L'intervallo di tempo tra ogni passo non deve superare 1 sec, altrimenti la sequenza di comando sarà annullata.

Per avere conferma che la sequenza sia stata accettata dal motore, è necessario mantenere premuto il pulsante all'ultimo passo, contrassegnato con HOLD.

Esempio sequenza di comando in 6 passi:



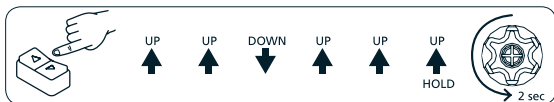
**Attenzione!** Nel caso la sequenza preveda una ripetizione di comandi uguali (Up+Up/Down+Down) è necessario interporre la posizione Stop se il tipo di pulsantiera la prevede.

## MODIFICA DEI FINECORSA

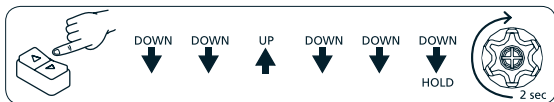
Le seguenti sequenze di comando possono essere eseguite solo dopo aver memorizzato i finecorsa, e solo quando il motore si trova in una delle due posizioni di completa apertura o chiusura.

### CANCELLAZIONE DELLE POSIZIONI DI FINECORSA SINGOLE

Cancellazione finecorsa APERTURA dalla posizione di APERTURA

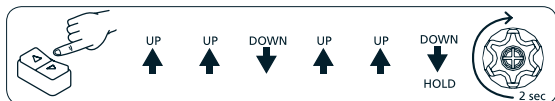


Cancellazione finecorsa CHIUSURA dalla posizione di CHIUSURA

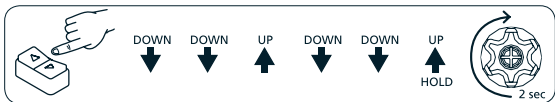


### CANCELLAZIONE TOTALE DELLE POSIZIONI DI FINECORSA

Cancellazione dei finecorsa dalla posizione di APERTURA



Cancellazione dei finecorsa dalla posizione di CHIUSURA



La cancellazione di uno od entrambi i finecorsa è evidenziata dal fatto che il motore si muove brevemente con una pausa prima di ripartire fintanto che entrambe le posizioni non sono nuovamente apprese in modalità automatica o manuale.



## COMPORTAMENTO DEL MOTORE

	ARRESTO SU FINECORSO (APERTURA E CHIUSURA)	RILEVAZIONE OSTACOLI IN SALITA E DISCESA
<b>Plug&amp;Play</b>	Normalmente, si ferma qualche millimetro prima della battuta. Periodicamente, va in battuta ed effettua il movimento contrario di rilassamento.	Si arresta ed effettua il movimento contrario di rilassamento.

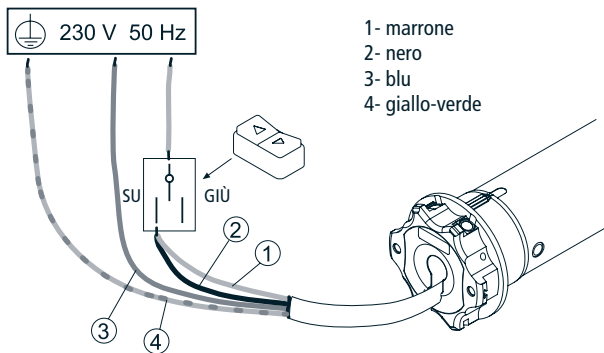
In seguito al rilevamento ostacolo in una direzione, i movimenti in quella direzione sono inibiti, comandare il motore nella direzione opposta per rimuovere tale inibizione.

### RIPRISTINO DELLA CONFIGURAZIONE ORIGINALE

**NB:** il ripristino della configurazione originale prevede la cancellazione dei finecorsa.

Per ripristinare la configurazione originale del motore eseguire la seguente procedura:

- collegare i fili del motore Marrone e Nero sotto lo stesso pulsante, es. SU;



- premere il pulsante SU per almeno 2 secondi;
- scollegare e ripristinare il collegamento elettrico dei pulsanti di comando (vedi pag. 4).





**CHERUBINI S.p.A.**

Via Adige 55  
25081 Bedizzole (BS) - Italy  
Tel. +39 030 6872.039 | Fax +39 030 6872.040  
info@cherubini.it | www.cherubini.it

**CHERUBINI Iberia S.L.**

Avda. Unión Europea 11-H  
Apdo. 283 - P. I. El Castillo  
03630 Sax Alicante - Spain  
Tel. +34 (0) 966 967 504 | Fax +34 (0) 966 967 505  
info@cherubini.es | www.cherubini.es

**CHERUBINI France S.a.r.l.**

ZI Du Mas Barbet  
165 Impasse Ampère  
30600 Vauvert - France  
Tél. +33 (0) 466 77 88 58 | Fax +33 (0) 466 77 92 32  
info@cherubini.fr | www.cherubini.fr

**CHERUBINI Deutschland GmbH**

Siemensstrasse, 40 - 53121 Bonn - Deutschland  
Tel. +49 (0) 228 962 976 34 / 35 | Fax +49 (0) 228 962 976 36  
info@cherubini-group.de | www.cherubini-group.de

